



# *Umat Katolik Indonesia*

**ST. ANSELM'S CHURCH**

1 MACNAUGHTON RD.  
TORONTO, ONTARIO, CANADA  
M4G 3H3



**PASTOR PAMONG:**

*Romo J. JULIWAN MASLIM, S.C.J.*



## **PERAYAAN EKARISTI      4 January 2015      Hari Raya Penampakan Tuhan**

### **UJUD MISA HARI INI / INTENTION OF TODAY'S MASS**

Untuk mendoakan arwah:

- Para korban jatuhnya pesawat Air Asia QZ8501
- Ibu Christina Sri Wuryanti, yg meninggal 22 Des 2014 (ibu / mertua dari Purnama / Kiki Hermyana)
- Ibu The Sui In, yg meninggal 22 Des 2014 (ibu / mertua dari Stephanus Limpi / Elly Wibisana)
- Ibu Elsa Somadi, yg meninggal 3 tahun lalu (permintaan dari Magda Taniredjo)
- Bp. Henry Hariman, yg meninggal 5 tahun lalu (permintaan dari Nita Hariman dan keluarga)
- Bp. Yohanes Djoni Hadisunjoto, yg meninggal 7 tahun lalu (permintaan dari Lily Hadisunjoto)
- Bp. Yuventius Kamino, yg meninggal 9 tahun lalu dan Ibu Tatiana Wakinem, yg meninggal 8 tahun lalu (orangtua dari Romo Antonius Purwono S.C.J.)
- Bp. Taufik Dijong yg meninggal 19 tahun lalu (permintaan dari Ben Dijong dan keluarga)
- Bp. Tjoa Liang Sin, yg meninggal 16 tahun lalu dan Ibu Janawati Kurniawan, yg meninggal 34 tahun lalu (permintaan dari Eric Kurniawan dan keluarga).

### **LAGU PEMBUKAAN / GATHERING SONG**

### **LAHIR KRISTUS DI DUNIA**

*Refr.: Lahir Kristus di dunia! Bunyi-bunyian menyambut Dia  
Lahir Kristus di dunia! Puji Tuhan, Alleluya!*

Janji lama telah genap, sabda nabi pada masa lampau;  
Janji lama telah genap; zaman baru cerah tetap! *Refr.*

Tecermin pada wajah-Nya, kasih karunia yang Ilahi;  
Tecermin pada wajah-Nya, kemuliaan Bapa-Nya. *Refr.*

Kandang domba istana-Nya, bahkan tahta-Nya palungan  
hewan;  
Kandang domba istana-Nya; la pilih tempat rendah! *Refr.*

### **TOBAT / PENITENTIAL ACT**

### **TUHAN KASIHANILAH KAMI / KYRIE**

Tuhan, kasihanilah kami 2x  
Kristus, kasihanilah kami 2x  
Tuhan, kasihanilah kami 2x

### **KEMULIAAN / GLORIA**

I: Kemuliaan kepada Allah di surga

Dan damai di bumi kepada orang yang berkenan pada-Nya  
Kami memuji Dikau, kami meluhurkan Dikau  
Kami menyembah Dikau, kami memuliakan Dikau  
Kami bersyukur kepada-Mu kar'na kemuliaan-Mu yang besar  
Ya Tuhan Allah Raja surgawi, Allah Bapa yang mahakuasa  
Ya Tuhan Yesus Kristus Putra yang tunggal  
Ya Tuhan Allah, Anak Domba Allah, Putra Bapa  
Engkau yang menghapus dosa dunia, kasihanilah kami  
Engkau yang menghapus dosa dunia, kabulkanlah doa kami  
Engkau yang duduk di sisi Bapa, kasihanilah kami  
Kar'na hanya Engkaulah kudus, hanya Engkaulah Tuhan  
Hanya Engkaulah mahatinggi, ya Yesus Kristus  
Bersama dengan Roh Kudus dalam kemuliaan Allah Bapa  
Amin.

### **DOA PEMBUKAAN / OPENING PRAYER**

## LITURGI SABDA / LITURGY OF THE WORD

### BACAAN PERTAMA / FIRST READING

Pembacaan dari Kitab Yesaya (Yes 60: 1 – 6)

*"Kemuliaan Tuhan terbit atasmu"*

Beginilah kata nabi kepada Yerusalem: Bangkitlah, menjadi teranglah, sebab terangmu datang, dan kemuliaan Tuhan terbit atasmu. Sebab sesungguhnya, kegelapan menutupi bumi, dan kekelaman menutupi bangsa-bangsa; tetapi terang Tuhan terbit atasmu, dan kemuliaan-Nya menjadi nyata atasmu. Bangsa-bangsa berduyun-duyun datang kepada terangmu, dan raja-raja menyongsong cahaya yang terbit bagimu. Angkatlah mukamu dan lihatlah ke sekeliling! Mereka semua datang berhimpun kepadamu; anak-anakmu laki-laki datang dari jauh, dan anak-anakmu perempuan digendong. Melihat itu, engkau akan heran dan berseri-seri, engkau akan tercengang dan berbesar hati, sebab kelimpahan dari seberang laut akan beralih kepadamu, dan kekayaan bangsa-bangsa akan datang kepadamu.

Sejumlah besar unta akan menutupi daerahmu, unta-unta muda dari Midian dan Efa. Mereka semua akan datang dari Syeba, akan datang membawa emas dan kemenyan, serta memberitakan perbuatan-perbuatan masyhur Tuhan. Demikianlah sabda Tuhan.

*U: Syukur kepada Allah*

### MAZMUR ANTAR BACAAN / RESPONSORIAL PSALM

#### MAZMUR 72

*Refr.: Segala ujung bumi melihat keselamatan yang datang dari Allah kita.*

Ya Allah berikanlah hukum-Mu kepada raja dan keadilan-Mu kepada putera raja! Kiranya ia mengadili umat-Mu dengan keadilan dan menghakimi orang-orang-Mu yang tertindas dengan hukum. *Refr.*

Kiranya keadilan berkembang dalam zamannya dan damai sejahtera berlimpah, sampai tidak ada lagi bulan! Kiranya ia memerintah dari laut ke laut, dari sungai Efrat sampai ke ujung bumi! *Refr.*

Kiranya raja-raja dari Tarsis dan pulau-pulau membawa persembahan-persembahan; kiranya raja-raja dari Syeba dan Seba menyampaikan upeti; kiranya semua raja sujud menyembah kepadanya, dan segala bangsa menjadi hambanya! *Refr.*

Sebab ia akan melepaskan orang miskin yang berteriak minta tolong, ia akan membebaskan orang tertindas, dan orang yang

tidak punya penolong; ia akan sayang kepada orang lemah dan orang miskin, ia akan menyelamatkan nyawa orang papa. *Refr.*

### BACAAN KEDUA / SECOND READING

Pembacaan dari Surat Rasul Paulus kepada Jemaat di Efesus (Ef 3:2 – 3a.5 – 6)

*"Rahasia Kristus kini telah diwahyukan, dan para bangsa menjadi pewaris perjanjian"*

Saudara-saudara, kamu telah mendengar tentang tugas penyelenggaraan kasih karunia Allah yang telah dipercayakan kepadaku demi kamu, yakni bagaimana rahasianya telah dinyatakan kepadaku melalui wahyu.

Pada zaman angkatan-angkatan dahulu rahasia itu tidak diberitakan kepada umat manusia, tetapi sekarang dinyatakan dalam Roh kepada para rasul dan para nabi-Nya yang kudus.

Berkat pewartaan Injil, orang-orang bukan Yahudi pun turut menjadi ahliwaris, menjadi anggota-anggota tubuh serta peserta dalam janji yang diberikan Kristus Yesus.

Demikianlah sabda Tuhan.

*U: Syukur kepada Allah*

### BAIT PENGANTAR INJIL / GOSPEL ACCLAMATION

*Refr.: Alleluia, alleluia, alleluia.*

Kami telah melihat bintang Tuhan terbit di ufuk Timur, dan kami datang menyembah. *Refr.*

### INJIL / GOSPEL (Mat 2: 1 – 12)

I : Tuhan sertamu atau Tuhan bersamamu

*U: Dan sertamu juga atau Dan bersama Roh-mu*

I : Inilah Injil Yesus Kristus menurut Santo Matius

*U: Dimuliakanlah Tuhan.*

*"Kami datang dari timur untuk menyembah Sang Raja"*

Pada zaman pemerintahan Raja Herodes, sesudah Yesus dilahirkan di Betlehem di tanah Yudea, datanglah orang-orang majus dari timur ke Yerusalem. Mereka bertanya-tanya, "Di manakah Raja Yahudi yang baru dilahirkan itu? Kami telah melihat bintang-Nya di ufuk timur, dan kami datang untuk menyembah Dia."

Mendengar hal itu, terkejutlah Raja Herodes beserta seluruh Yerusalem. Maka dikumpulkannya semua imam kepala dan ahli Taurat bangsa Yahudi, lalu dimintanya keterangan dari mereka, di mana Mesias akan dilahirkan. Mereka berkata kepadanya, "Di Betlehem di tanah Yudea, karena beginilah ada tertulis dalam kitab nabi: Dan engkau, Betlehem di tanah Yehuda, engkau sekali-kali bukanlah yang terkecil di antara mereka yang memerintah Yehuda, karena dari padamulah akan

bangkit seorang pemimpin, yang akan menggembalakan umat-Ku Israel."

Lalu dengan diam-diam Herodes memanggil orang-orang majus itu, dan dengan teliti bertanya kepada mereka kapan bintang itu tampak. Kemudian ia menyuruh mereka ke Betlehem, katanya, "Pergilah, dan selidikilah dengan saksama hal-ikhwal Anak itu! Dan segera sesudah kamu menemukan Dia, kabarkanlah kepadaku, supaya aku pun datang menyembah Dia." Setelah mendengar kata-kata Raja Herodes, berangkatlah para majus itu. Dan lihatlah, bintang yang mereka lihat di timur itu mendahului mereka hingga tiba dan berhenti di atas tempat di mana Anak itu berada. Melihat bintang itu, sangat bersukacitalah mereka.

Maka masuklah mereka ke dalam rumah itu, dan melihat anak itu bersama Maria, ibu-Nya. Lalu mereka sujud menyembah Dia. Mereka pun membuka tempat harta bendanya, dan mempersembahkan persembahan kepada anak itu, yaitu emas, kemenyan dan mur. Kemudian, karena diperingatkan dalam mimpi supaya jangan kembali kepada Herodes, mereka pun pulang ke negerinya lewat jalan lain.

*I: Berbahagialah orang yang mendengarkan Sabda Tuhan, dan tekun melaksanakannya*

*U: 3 5 6 6 5 6 7 6 6..... 5 6 55 3/ Sab-da- Mu a da-lah ja-lan Ke-be-nar-an, dan hi-dup ka mi*

## HOMILI / HOMILY

### AKU PERCAYA / APOSTLES CREED

#### DOA UMAT / PRAYER OF THE FAITHFUL

**I:** Allah Bapa yang Mahakuasa telah menghalau kegelapan hidup kita dengan mengutus Terang Sejati, yakni Yesus Kristus, Putra-Nya. Kini marilah kita ungkapkan doa-doa kita sebagai wujud syukur atas cinta kasih-Nya yang menyelamatkan:

**L:** Bagi para misionaris di seluruh dunia. Allah Bapa Mahakudus, curahkanlah Roh Kudus kepada para misionaris agar mereka sungguh mampuewartakan Kabar Sukacita keselamatan dengan iman yang teguh, pengharapan yang tidak pernah habis, serta kasih yang beryala-nyala hingga akhirnya menghasilkan buah berlimpah sesuai kehendak-Mu. Kami mohon....

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Bagi para pejabat pemerintah. Allah Bapa Maha bijaksana, terangilah hati dan budi para pejabat pemerintah sehingga mereka semakin menyadari bahwa jabatan yang mereka miliki adalah tugas perutusan untuk mengabdikan masyarakat. Kami mohon.....

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Bagi mereka yang diam-diam meninggalkan Gereja. Allah Bapa Maharahim, tuntunlah mereka kembali ke arah bintang Keselamatan yang sejati, Tuhan Yesus Kristus sendiri, yang bersinar pada jiwa-jiwa sederhana, yakni para saksi injil-Mu. Semoga kami pun semakin tergerak untuk hidup yang lebih sesuai dengan injil sehingga menjadi cahaya bintang bagi mereka. Kami mohon...

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Bagi mereka yang sedang sakit, terutama Bp. George Setiabudi, Ibu Bernadet Rostini Solichin, Ibu Christine Yolanda, dan Ibu Yetty Kuswadi dapat menerima kesempatan untuk menimba hiburan dan kekuatan. Kami mohon...

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Kami berdoa bagi semua arwah saudara-saudari yang telah mendahului kami menghadap Bapa, terutama: para korban pesawat Air Asia QZ8501, Ibu Christina Sri Wuryanti, Ibu The Sui In, Ibu Elsa Somadi, Bp. Henry Hariman, Bp. Yohanes Djoni Hadisunjoto, Bp. Yuventius Kamino, Ibu Tatiana Wakinem, Bp. Taufik Dijong, Bp. Tjoa Liang Sin dan Ibu Janawati Kurniawan. Semoga arwah mereka menerima sukacita abadi dalam kebahagiaan kekal dan keluarga yang ditinggalkan selalu dalam lindungan Tuhan. Marilah kita mohon....

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Bagi kita di sekitar altar ini: Allah Bapa Mahasetia, semoga di tengah zaman yang kian cepat berubah dan penuh tantangan ini kami tergerak untuk berani terlibat berbagi berkat, memperjuangkan kebenaran Injil sebagaimana para sarjana mencari cahaya yang dibawa Penyelamat kami. Dan bagi intensi kami masing-masing..... Kami mohon....

*U: Kabulkanlah doa kami, ya Tuhan*

**L:** Allah Bapa di surga, sumber cahaya iman, kami bersyukur atas tanda-tanda cinta kasih-Mu yang telah kami terima. Namun, kami mohon janganlah meninggalkan kami, tetapi siapkanlah kami untuk kebahagiaan tetap dalam diri Kristus Yesus, Tuhan dan Pengantara kami

*U: Amin.*

## LITURGI EKARISTI / LITURGY OF THE EUCHARIST

### LAGU PERSEMBAHAN / OFFERTORY SONG

#### WE THREE KINGS OF ORIENT ARE

We three kings of Orient are,  
Bearing gifts we traverse afar.  
Field and fountain, moor and mountain,  
Following yonder star.

*Refr.: O star of wonder, star of night,  
Star with royal beauty bright,  
Westward leading, still proceeding,  
Guide us to the perfect Light.*

Born a babe on Bethlehem's plain,  
Gold we bring to crown Him again,  
King forever, ceasing never, over us all to reign. *Refr.*

Frankincense to offer have I. Incense owns a Deity nigh.  
Prayer and praising gladly raising,  
Worshipping God on high. *Refr.*

Myrrh is mine: its bitter perfume  
Breathes a life of gathering gloom.  
Sorrowing, sighing, bleeding dying,  
Sealed in the stone cold tomb. *Refr.*

## **PERSEMBAHAN / OFFERING**

### **DOA PERSEMBAHAN / OFFERING PRAYER**

### **PREFASI / PREFACE ACCLAMATION**

### **KUDUS / SANCTUS**

Kudus, kudus, kuduslah Tuhan  
Allah segala kuasa  
Surga dan bumi penuh kemuliaanMu  
Terpujilah Engkau di surga  
Diberkatilah yang datang dalam nama Tuhan  
Terpujilah Engkau di surga.

### **DOA SYUKUR AGUNG / EUCHARISTIC PRAYER**

### **ANAMNESE**

### **KOMUNI / COMMUNION RITE**

### **BAPA KAMI / THE LORD'S PRAYER**

Bapa kami yang ada di surga  
Dimuliakanlah nama-Mu  
Datanglah kerajaan-Mu, jadilah kehendak-Mu,  
Di atas bumi seperti di dalam surga.  
Berilah kami rejeki pada hari ini,  
dan ampunilah kesalahan kami  
Seperti kamipun mengampuni yang bersalah kepada kami  
Dan janganlah masukkan kami  
Ke dalam pencobaan, tetapi bebaskanlah kami  
Dari yang jahat. Amin.

### **PEMECAHAN ROTI / BREAKING OF THE BREAD**

## **ANAK DOMBA ALLAH / LAMB OF GOD**

Anak domba Allah, yang menghapus dosa dunia, )  
kasihanilah kami. ) 2x  
Anak domba Allah, yang menghapus dosa dunia,  
berilah kami damai.

## **ANTIFON KOMUNI**

### **LAGU KOMUNI / COMMUNION SONG**

### **WERE YOU THERE ON THAT CHRISTMAS NIGHT?**

Were you there, were you there on that Christmas night,  
when the world was filled with a holy light?  
Were you there to behold when the wonder foretold came to  
Earth?

Did you see, did you see how they hailed him King?  
With the gifts so rare that they chose to bring?  
Did you see how they bowed as they praised him aloud  
at his birth?

Did you hear how the choirs of angels sang at the glory of the  
sight? Did you hear how the bells of heaven rang,  
all through the night?

Did you know, did you know it was God's own son?  
The salvation of the world begun?  
Did you know it was love that was sent from above to the Earth?

Did you know it was love that was sent from above  
to the Earth? Were you there?

## **DOA TAHUN SYUKUR**

*Allah Bapa yang mahakuasa,  
kami bersyukur atas penyertaan-Mu  
dalam gerak langkah kami sebagai UKI  
di Keuskupan Agung Toronto  
untukewartakan iman dan kasih.*

*Kami bersyukur atas kebaikan-Mu  
mengutus para pendiri UKI, romo-romo pamong,  
para pengurus dari waktu ke waktu,  
untuk terus membantu UKI dalam peziarahan hidup.*

*Kami bersyukur atas bimbingan Roh Kudus  
yang menggerakkan dan menyemangati seluruh umat  
untuk aktif dan terlibat,  
Sehingga Yesus semakin kami imani,  
Dan karya-Nya kami wujudkan.*

*Kini, 34 tahun usia kami sebagai UKI  
Bimbing terus langkah kami  
agar iman kami semakin tangguh,  
persaudaraan kami semakin kokoh  
dan pelayanan kami semakin ikhlas.*

*Bersama Santo Yosef, pelindung kami,  
teladan kesetiaan dan kerendahan hati,  
kami persembahkan syukur, niat  
dan upaya kami kepada-Mu,  
melalui Yesus Kristus Putra-Mu,  
Tuhan dan Pengantara kami. Amin.*

I: Hati Yesus yang mahakudus,  
U: kasihnilah kami  
I: Santa Maria tak bernoda,  
U: doakanlah kami  
I: Santo Yosef pelindung kami,  
U: doakanlah kami

## BAGIAN PENUTUP / CONCLUDING RITE

## DOA PENUTUP / CONCLUDING PRAYER

## LAGU PENUTUP / RECESSIONAL HYMN

## WARTAKAN DENGAN LANTANG

*Refr.:*

*Wartakan dengan lantang sampai ke ujung dunia  
Nyatakan dengan riang: Yesus Sudah Datang*

Gembala terpana memandang angkasa.  
Penuh malaikat surga, menaburkan warta, Ya! *Refr.*

Larilah gembala, menuju ke gua.  
Bersujud dan berdoa, pada Allah Putra, Ya! *Refr.*

